ADMINISTRAZIOAREN KONTRATU-DOKUMENTUA

Eibarren, 2020ko abenduaren 14an.

Alde batetik: JOKIN BILDARRATZ SORRON jauna.

Beste aldetik: MARTIN RECALDE LLANOS jauna, adinez nagusia, Zornotzako Gorosibai, 3 A PBJ 1 A auzoan bizi dena, eta NAN 44127305B zenbakikoa.

AURKEZTU DIRA

Lehena, HAURRESKOLAK Partzuergoko lehendakaria den aldetik, HAURRESKOLAK Partzuergoaren izenean eta hura ordezkatuz.

Bigarrenak, LKS S.COOP F20369153 IFKzkoa, enpresaren izenean eta ordezkapenean.

ADIERAZI DUTE

I.- HAURRESKOLAK Partzuergoko Zuzendaritza Batzordeak 2020ko ekainaren 22an, HAURRESKOLAK Partzuergoko jarduerarako beharrezkoa den ordezkaritza eta aholkularitza juridikoa (1.lotea) eta segurtasunaren eta datu pertsonalen babesaren arloko aholkularitza (2.lotea) emango duen enpresa kontratatzeko kontratazio-espedientea onartu zuela prozedura irekiaren bidez 115.918,00 euroko (BEZ barne) lizitazioaren gehieneko aurrekontuarekin eta 0000.421.23200 atalen kontura.

II.- Kontratazioa prozedura irekiaren bidez egin zela. Kontratazio-mahaiaren akta aztertu ondoren, HAURRESKOLAK Partzuergoko Zuzendaritza Batzordeak kontratuaren 1.Lotea LKS S.COOP enpresari ematea erabaki zuen, 01/11-2020 Erabakia 2020ko azaroaren 23koaren bidez. Kontratua gauzatuko da kalitate-prezio erlazio onuragarriena duen eskaintza hautatuz: 82.764 euro.

III.- Kontratuari erantzuteko, esleipenaren hartzaileak 4.140 euroko , behin betiko bermea gauzatu duela, Caja Laboral Popularreko 2020023984 zenbakidun banku-abalaren bidez eta 2020ko azaroak 6ko dataz.

IV.- Azaldutako guztiarekin bat etorriz, dokumentu honen bi ale sinatzen dituztela,

DOCUMENTO CONTRACTUAL ADMINISTRATIVO

En Eibar, a 14 de diciembre de 2020.

De una parte: Dn. JOKIN BILDARRATZ SORRON

De la otra: MARTIN RECALDE LLANOS, mayor de edad, vecino de Amorebieta, con domicilio en barrio Gorosibai, 3º A PBJ 1 A y D.N.I. 44127305B.

COMPARECEN

El primero, en nombre y representación del Consorcio HAURRESKOLAK, en su calidad de presidenta del mismo.

Los segundos en nombre y representación de LKS S.COOP (CIF. F20369153)

EXPONEN

I.- Que con fecha 22 de junio de 2020, por acuerdo del Comité Directivo del Consorcio HAURRESKOLAK, se aprobó el expediente de contratación de la empresa que realizará la representación y el asesoramiento jurídico (Lote 1) y el asesoramiento en materia de seguridad y protección de datos de carácter personal (Lote 2) necesarios para el desarrollo de la actividad del Consorcio Haurreskolak y mediante procedimiento abierto, con un presupuesto máximo de licitación de 115.918,00 euros (IVA incluido) y a cuenta de la partida presupuestaria 0000.421.23200.

II.- La contratación tuvo lugar por el procedimiento abierto. En vista del acta de la Mesa de Contratación del Consorcio HAURRESKOLAK resolvió por Acuerdo 01/11-2020 de 23 de noviembre de 2020 adjudicar el Lote 1 del contrato a LKS S.COOP, según la oferta con mejor relación calidad-precio presentada: 82.764 euros.

III.- Que para responder del contrato el adjudicatario ha constituido garantía definitiva por medio de aval bancario de Kutxabank con Nº 2020023984, de 6 de noviembre de 2020, por un importe de 4.140 euros.

IV.- Que de conformidad con todo lo expuesto otorgan el presente documento, por

ondorengo zehazpenen arabera.

duplicado, con arreglo a las siguientes,

ZEHAZPENAK

ESTIPULACIONES

Lehena.- HAURRESKOLAK Partzuergoak LKS S.COOP-i esleitu dio HAURRESKOLAK Partzuergoko jarduerarako beharrezko aholkularitza eta ordezkaritza juridikoa (1. lotea) eta prozedura irekiaren bidezko kontratua (002/20 espediente zenbakia). Esleipena onartu dute bere ordezkarien bidez. Kontratua gauzatu behar da Karatulak, Oinarri Teknikoen Pleguak, Administrazio-klausula Berezien Pleguak, eranskinak eta esleipen hartzailearen eskaintzak -Pleguei uko egiten ez dien heinean- zehatz mehatz jarraituz. Aipatu Pleguek kontratu izaera dute erregelamenduek aginduta. Halaber, esleipendunaren ordezkariek aitortu dute oso ondo ezagutzen dituztela agiri horiek, eta bakoitzeko ale bat izenpetu dute. Guztiak kontratu honi erantsi zaizkio.

Primera.- El Consorcio HAURRESKOLAK formaliza a favor de LKS S.COOP.-, que acepta por medio de sus representantes aquí comparecientes, contratación del asesoramiento y representación jurídica necesaria (Lote 1) necesarios para el desarrollo de la actividad del Consorcio Haurreskolak y mediante procedimiento abierto (nº de expediente 002/20) debiéndose ejecutar con sujeción estricta la Carátula, al Pliego de Bases Técnicas, al Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares referente a dicha contratación así como sus anexos, la oferta del adjudicatario en todo aquello que no sea contraria a los Pliegos, y el presente contrato. Los citados Pliegos tienen reglamentariamente carácter contractual, declarando los representantes de la adjudicataria que estos documentos les son perfectamente conocidos, firmando un ejemplar de cada uno de ellos que quedan unidos al presente contrato.

Pleguen eta gainerako dokumentu-kontraktualen artean edozein desadostasun izanez gero, Pleguak nagusituko dira. Era berean, haien arteko kontraesaneko kasuan, Administrazio-klausula Berezien Pleguak nagusituko dira Oinarri Teknikoen Pleguen aurretik.

En caso de discordancia entre los Pliegos y cualquiera del resto de los documentos contractuales, prevalecerán los Pliegos. Asimismo, en caso de contradicción entre los mismos, prevalecerá el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares sobre el Pliego de Bases Técnicas.

Bigarrena.- Kontratu honetatik eratorritako betebeharrak beteko dituela bermatzeko, esleipenaren hartzaileak dokumentu honen hasieran adierazitako gauzatutako bermea dago; berme hori dagozkion lege-eskakizunen arabera itzuliko zaio. HAURRESKOLAK Partzuergoaren ordezkariak berme hori askietsi eta onartu egin du.

Segunda.- Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones que se derivan del presente contrato deja afecta la garantía expresada en los antecedentes de este documento que le será devuelta con los requisitos legales correspondientes, garantía que la representante del Consorcio HAURRESKOLAK acepta y declara suficiente.

Hirugarrena.- Esleipenaren hartzailearen ordezkariak adierazi du enpresak ez duela inongo lege-bateraezintasunik eta kontratu-mota honi aplikagarri zaion legedia beteko duela adierazi du. Jada sinatuta dagoen Administrazio-klausula Berezien Orriak berariaz indargabetzen ez dituen gaietan, Administrazio-klausula Orokorren Orriak xedatutakoa beteko du.

Tercera.- El representante de la adjudicataria declara no hallarse incurso en ninguna de las incompatibilidades legales y someterse a la legislación aplicable en este tipo de contratos, al Pliego de Cláusulas Administrativas Generales en lo que no esté expresamente derogado por el Pliego ya suscrito que contiene las Particulares.

Laugarrena.- Kontratu honek administratibo izaera dauka. Beraz, administrazio auzi jurisdikzioak eskumena izango du kontratu honetatik eratortzen diren gatazkak konpontzeko, hala nola, esleipenari, ondorioei, betetzeari eta

Cuarta.- Este contrato tiene carácter administrativo. En consecuencia, será el orden jurisdiccional contencioso-administrativo el competente para resolver las controversias que surjan entre las partes en relación con la

amaierari dagokionez. Alderdiak, beste edozein jurisdikziori uko eginez, Donostia-San Sebastian-eko Epaitegien menpe jartzen dira.

preparación, adjudicación, efectos, cumplimiento y extinción del contrato, sometiéndose las partes, con expresa renuncia a cualquier fuero que pudiera corresponderles, a los Juzgados y Tribunales de Donostia-San Sebastián.

Bi aldeak dokumentu honen eduki guztiarekin bat datozelarik, dokumentuaren bi ale sinatu eta izenpetu dituzte, goian adierazitako lekuan eta egunean.

De conformidad ambas partes con el contenido íntegro del presente documento lo firman y rubrican por duplicado en el lugar y fecha encabezados.

HAURRESKOLAK PARTZUERGOAREN ORDEZKARIA
En representación del Consorcio HAURRESKOLAK.

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO
HEZKUNTZA SAILA
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

Jokin Bildarratz Sorron

ESLEIPENDUNAREN ORDEZKARIA
En representación de la empresa adjudicataria

Martin Recalde Llanos

LKS
S. COOP.